



HAMILTON

MIEJZYSZKOLNY OSRODEK SPORTOWY
w Białymstoku, ul. Zwycięstwa 28

W PŁYNEŁO
Data: 22.12.2020 r.
Nr: 667/20 (N)



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 662926/20/SOK

Zleceniodawca NABYWCA: MIASTO BIAŁYSTOK SŁONIMSKA 1 15-950 BIAŁYSTOK	Próbka (wg deklaracji Zleceniodawcy) WODA BASENOWA Protokół poboru próbek nr: 3/SOK/ŁK/16/12/2020 Data poboru: 16.12.2020 Godzina poboru: 8:21 - 8:31 Punkt poboru, miejsce poboru: Międzyszkolny Ośrodek Sportowy w Białymstoku; woda powierzchniowa w niecce brodzika Temp. wody: 31,0 stC Stan próbki bez zastrzeżeń
Data przyjęcia próbki:	2020-12-16
Data zakończenia badań:	2020-12-21
Data utworzenia sprawozdania:	2020-12-21
	Próbki pobrane przez Łukasz Kowalewski, pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zgodnie z metodą akredytowaną PB-378 wyd. I z dn. 24.05.2018

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik	Kryteria	Parametr zgodny/niezgodny
* Chlor wolny ¹⁾	PB-358 wyd. II z dn. 24.07.2017	mg/l	0,59 ± 0,06	0,30-0,60	zgodny
* Chlor związany ¹⁾	PB-358 wyd. II z dn. 24.07.2017	mg/l	0,20 ± 0,03	≤0,30	zgodny
* Potencjał redox ¹⁾	PB-377 wyd. I z dn. 25.05.2018	mV	795 ± 58	≥750	zgodny
# * Escherichia coli ¹⁾	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04	jtk/ 100 ml	0	0	zgodny
# * Indeks nadmanganianowy ¹⁾	PN-EN ISO 8467:2001	mg/l O ₂	0,62 ± 0,09	-	-
# * Mętność ¹⁾	PN-EN ISO 7027-1:2016-09	NTU	0,26 ± 0,06	≤0,5	zgodny
# * Ogólna liczba mikroorganizmów w 36°C ¹⁾	PN-EN ISO 6222:2004	jtk/ml	0	≤100	zgodny
# * Pseudomonas aeruginosa ¹⁾	PN-EN ISO 16266:2009	jtk/ 100 ml	0	0	zgodny

¹⁾ Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. w sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach (Dz.U.2015, poz. 2016)

Badania: Indeks nadmanganianowy, Mętność, Ogólna liczba mikroorganizmów w 36°C, Pseudomonas aeruginosa, Escherichia coli wykonano przez zewnętrznego dostawcę o numerze akredytacji AB 1319

KONIEC SPRAWOZDANIA

Autoryzował: Grzegorz Bajbak, Kierownik Pracowni Analiz Środowiska Małaszewicze
Krzysztof Krokos, Lider ds. poboru próbek

Zatwierdził: Hanna Wachowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium (Zatwierdzone podpisem elektronicznym)

Adres laboratorium: Sokółka 16-100, ul. Wodna 5; Małaszewicze 21-540, Kolejarzy 6

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana rozszerzona niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika rozszerzenia k=2 i poziomu ufności 95%. Uwzględniono niepewność pobierania próbek. Jeśli nie określono inaczej podczas stwierdzenia zgodności J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. stosuje zasadę prostej akceptacji według wytycznych ILAC-G8:09/2019. Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

* Badanie akredytowane; # Badanie wykonane przez zewnętrznego dostawcę

Strona 1 / 1

Formularz PO-10/01a wyd. z dn. 20.01.2020

J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.
LABORATORIUM BADAWCZE

ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 662927/20/SOK

Zleceniodawca NABYWCA: MIASTO BIAŁYSTOK SŁONIMSKA 1 15-950 BIAŁYSTOK		Próbką (wg deklaracji Zleceniodawcy) WODA BASENOWA Protokół poboru próbek nr: 3/SOK/ŁK/16/12/2020 Data poboru: 16.12.2020 Godzina poboru: 8:32 - 8:42 Punkt poboru, miejsce poboru: Międzyszkolny Ośrodek Sportowy w Białymstoku; woda wprowadzana do niecki basenu sportowego z systemu cyrkulacji Temp. wody: 28,0 stC Stan próbki bez zastrzeżeń Próbkę pobrane przez Łukasz Kowalewski, pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zgodnie z metodą akredytowaną PB-378 wyd. I z dn. 24.05.2018
Data przyjęcia próbki:	2020-12-16	
Data zakończenia badań:	2020-12-21	
Data utworzenia sprawozdania:	2020-12-21	

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik	Kryteria	Parametr zgodny/niezgodny
* Chlor wolny ¹⁾	PB-358 wyd. II z dn. 24.07.2017	mg/l	0,60 ± 0,06	-	-
* Chlor związany ¹⁾	PB-358 wyd. II z dn. 24.07.2017	mg/l	0,15 ± 0,02	≤0,20	zgodny
* Potencjał redox ¹⁾	PB-377 wyd. I z dn. 25.05.2018	mV	790 ± 58	-	-
# * Escherichia coli ¹⁾	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04	jtk/ 100 ml	0	0	zgodny
# * Indeks nadmanganianowy ¹⁾	PN-EN ISO 8467:2001	mg/l O ₂	1,2 ± 0,2	-	-
# * Ogólna liczba mikroorganizmów w 36°C ¹⁾	PN-EN ISO 6222:2004	jtk/ml	0	≤20	zgodny
# * Pseudomonas aeruginosa ¹⁾	PN-EN ISO 16266:2009	jtk/ 100 ml	0	0	zgodny

¹⁾ Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. w sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach (Dz.U.2015, poz. 2016)

Badania: Indeks nadmanganianowy, Ogólna liczba mikroorganizmów w 36°C, Pseudomonas aeruginosa, Escherichia coli wykonano przez zewnętrznego dostawcę o numerze akredytacji AB 1319

KONIEC SPRAWOZDANIA

Autoryzował: Grzegorz Bajbak, Kierownik Pracowni Analiz Środowiska Małaszewicze

Krzysztof Krokos, Lider ds. poboru próbek

Zatwierdził: Hanna Wachowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium (Zatwierdzone podpisem elektronicznym)

Adres laboratorium: Sokółka 16-100, ul. Wodna 5; Małaszewicze 21-540, Kolejarzy 6

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana rozszerzona niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika rozszerzenia k=2 i poziomu ufności 95%. Uwzględniono niepewność pobierania próbek. Jeśli nie określono inaczej podczas stwierdzania zgodności J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. stosuje zasadę prostej akceptacji według wytycznych ILAC-G8.09/2019. Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

* Badanie akredytowane; # Badanie wykonane przez zewnętrznego dostawcę

Strona 1 / 1

Formularz PO-10/01a wyd. z dn. 20.01.2020

J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.

LABORATORIUM BADAWCZE

ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00





HAMILTON

MIEZYSZKOLNY OŚRODEK SPORTOWY
w Białymstoku, ul. Zwycięstwa 28

W PŁYNEŁO
22.12.2020
605/10(3)



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 662928/20/SOK

Zleceniodawca NABYWCA: MIASTO BIAŁYSTOK SŁONIMSKA 1 15-950 BIAŁYSTOK	Próbka (wg deklaracji Zleceniodawcy) WODA BASENOWA Protokół poboru próbek nr: 3/SOK/ŁK/16/12/2020 Data poboru: 16.12.2020 Godzina poboru: 8:43 - 8:53 Punkt poboru, miejsce poboru: Międzyszkolny Ośrodek Sportowy w Białymstoku; woda wprowadzana do niecki brodzika z systemu cyrkulacji Temp. wody: 31,0 stC Stan próbki bez zastrzeżeń
Data przyjęcia próbki:	2020-12-16
Data zakończenia badań:	2020-12-21
Data utworzenia sprawozdania:	2020-12-21
	Próbki pobrane przez Łukasz Kowalewski, pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zgodnie z metodą akredytowaną PB-378 wyd. I z dn. 24.05.2018

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik	Kryteria	Parametr zgodny/niezgodny
* Chlor wolny ¹⁾	PB-358 wyd. II z dn. 24.07.2017	mg/l	0,59 ± 0,06	-	-
* Chlor związany ¹⁾	PB-358 wyd. II z dn. 24.07.2017	mg/l	0,16 ± 0,02	≤0,20	zgodny
* Potencjał redox ¹⁾	PB-377 wyd. I z dn. 25.05.2018	mV	795 ± 58	≥750	zgodny
# * Escherichia coli ¹⁾	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04	jtk/ 100 ml	0	0	zgodny
# * Indeks nadmanganianowy ¹⁾	PN-EN ISO 8467:2001	mg/l O ₂	1,0 ± 0,1	-	-
# * Ogólna liczba mikroorganizmów w 36°C ¹⁾	PN-EN ISO 6222:2004	jtk/ml	0	≤20	zgodny
# * Pseudomonas aeruginosa ¹⁾	PN-EN ISO 16266:2009	jtk/ 100 ml	0	0	zgodny

¹⁾ Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. w sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach (Dz.U.2015, poz. 2016)

Badania: Indeks nadmanganianowy, Ogólna liczba mikroorganizmów w 36°C, Pseudomonas aeruginosa, Escherichia coli wykonano przez zewnętrznego dostawcę o numerze akredytacji AB 1319

KONIEC SPRAWOZDANIA

Autoryzował: Grzegorz Bajbak, Kierownik Pracowni Analiz Środowiska Małaszewicze
Krzysztof Krokos, Lider ds. poboru próbek

Zatwierdził: Hanna Wachowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium (Zatwierdzone podpisem elektronicznym)

Adres laboratorium: Sokółka 16-100, ul. Wodna 5; Małaszewicze 21-540, Kolejarzy 6

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana rozszerzona niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika rozszerzenia k=2 i poziomu ufności 95%. Uwzględniono niepewność pobierania próbek. Jeśli nie określono inaczej podczas stwierdzania zgodności J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. stosuje zasadę prostej akceptacji według wytycznych ILAC-G8:09/2019. Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

* Badanie akredytowane; # Badanie wykonane przez zewnętrznego dostawcę

Strona 1 / 1

Formularz PO-10/01a wyd. z dn. 20.01.2020

J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.
LABORATORIUM BADAWCZE

ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 662929/20/SOK

Zleceniodawca NABYWCA: MIASTO BIAŁYSTOK SŁONIMSKA 1 15-950 BIAŁYSTOK		Próbką (wg deklaracji Zleceniodawcy) WODA WODOCIĄGOWA Protokół poboru próbek nr: 4/SOK/ŁK/16/12/2020 Data poboru: 16.12.2020 Godzina poboru: 8:55 - 9:00 Punkt poboru, miejsce poboru: Międzyszkolny Ośrodek Sportowy w Białymstoku; woda wprowadzana do budynku z sieci miejskiej Temp. wody: 10,1 stC Stan próbki bez zastrzeżeń Próbki pobrane przez Łukasz Kowalewski, pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zgodnie z metodą akredytowaną PN-ISO 5667-5:2017-10
Data przyjęcia próbki:	2020-12-16	
Data zakończenia badań:	2020-12-18	
Data utworzenia sprawozdania:	2020-12-18	

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik	Kryteria	Parametr zgodny/niezgodny
# * Indeks nadmanganianowy ¹⁾	PN-EN ISO 8467:2001	mg/l O ₂	1,4 ± 0,2	≤5,0	zgodny

¹⁾ Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. 2017, poz. 2294).

Badanie: Indeks nadmanganianowy wykonano przez zewnętrznego dostawcę o numerze akredytacji AB 1319

KONIEC SPRAWOZDANIA

Autoryzował: Grzegorz Bajbak, Kierownik Pracowni Analiz Środowiska Małaszewicze

Zatwierdził: Hanna Wachowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium (Zatwierdzone podpisem elektronicznym)

Adres laboratorium: Małaszewicze 21-540, Kolejarzy 6

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana rozszerzona niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika rozszerzenia k=2 i poziomu ufności 95%.

Uwzględniono niepewność pobierania próbek. Jeśli nie określono inaczej podczas stwierdzenia zgodności J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. stosuje zasadę prostej akceptacji według wytycznych ILAC-G8:09/2019.

Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

* Badanie akredytowane; # Badanie wykonane przez zewnętrznego dostawcę

Strona 1 / 1

Formularz PO-10/01b wyd. z dn. 20.01.2020

J.S. HAMILTON POLAŃD Sp. z o.o.
LABORATORIUM BADAWCZE

ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00

